

|                         |                                   |                                 |
|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| توزيع: بيتر عادل        | كلمات وتلحين: ميرنا زهير          | حبي لك يزيد (من وحي "برج بابل") |
| Tawzī': Peter Adel      | Kalimāt waTalḥīn: Mirna Zuhair    | Ḥobbi Laka Yazīd                |
| Arranged by: Peter Adel | Lyrics and Music by: Mirna Zuhair | My love for You increase        |

إِزْفَعُ رَبِّي فِي قَلْبِي بُرْجًا، بُرْجًا يَطَالُ سَمَاكَ

-1-

'Erfa` Rabbī fī Qalbī Burjan Burjan Yaṭālu Samāk

Raise, my Lord, within my heart a tower that reaches Your heavens

بُرْجًا عَالٍ يَغْلُو كُلَّ قَصْرٍ يَحْجُبُ عَنِّي رُؤْيَاكَ

Burjan `Ālin Ya`lū Kulla Qaşrin Yaḥjibu `Annī Ru`yāk

A high tower that rises above every palace that blocks my vision of You

بُرْجًا فِيهِ أَعَايِنُ وَجْهَكَ، أَعَايِنُ وَجْهَكَ فِيهِ أَصْفُو بِصَفَاءِ عَيْنَيْكَ

Burjan Fīhi `U`āyinu Wajhaka `U`āyinu Wajhaka Fīhi `Aşfū biŞafā`i `Aynayk

A tower where I see Your face, where I am refined by the purity of Your eyes

فِيهِ أَتَعَلَّمُ حُرُوفَكَ، رَبِّي حُرُوفَكَ وَمِنْهَا أَصْنَعُ لِخَلْقِكَ الْكَلِمَاتِ

Fīhi `Ata`allamu Ḥurūfaka Rabbī Ḥurūfaka waMinhā `Aşna`u liKhalqikaL Kalimāt

Where I learn Your letters my Lord so I may craft words for Your creation

هَبْنِي حُبِّي لَكَ يَزِيدُ، حُبِّي لَكَ يَزِيدُ يَزِيدُ يَسْمُو وَيَغْلُو وَيَفِيضُ

اللازمة

Habnī Ḥobbī laka Yazīd Ḥobbī laka Yazīd Yazīd Yasmū wa Ya`lū waYafīd

`alLāzima

Let my love increase for You Lord increase, rise and overflow

Chorus

قَلْبِي فِيكَ يَنَامُ يَسْتَرِيحُ، يَنَامُ وَيَسْتَرِيحُ هَبْنِي رَبِّي حُبِّي لَكَ يَزِيدُ وَيَزِيدُ

Qalbī Fīka Yanām Yastariḥ Yanām waYastariḥ Habnī Rabbī Ḥobbī Laka Yazīd waYazīd

My heart rest in You let my love increase for You Lord

هَبْنِي حُبِّي لَكَ يَزِيدُ، حُبِّي لَكَ يَزِيدُ يَسْمُو وَيَغْلُو وَيَفِيضُ

Habnī Ḥobbī Laka Yazīd Ḥobbī laka Yazīd Yazīd Yasmū waYa`lū waYafīd

Let my love increase for You Lord increase, rise, and overflow

أَنْتَ تَعْلَمُ بِحُبِّي الْكَبِيرِ، حُبِّي لَكَ كَبِيرٌ أَكْثَرُ مِنْ هَوْلَاءِ حُبِّي لَكَ يَزِيدُ وَيَزِيدُ

`Anta Ta`lam biḤobbīL Kabīr Ḥobbī Laka Kabīr `Akthar min Ha`ulā` Ḥobbī Laka Yazīd waYazīd

You know how big is my love for You and it keeps increasing

تَعِبْتُ أَمْضِي خَلْفَ الْأَصْوَاتِ فَصَوْتُكَ بِهِ وَخَدَهُ قَلْبِي طَابُ

Ta`ibtu `Amḍī KhalfaL `Aṣwāt faṢawtuka bihi Waḥdahu Qalbī Ṭāb

I am tired of chasing after voices only Yours healed my heart

بِحَجْرِي وَعِزِّي بَنَيْتُ كُلَّ أَهْرَائِي وَنَسَيْتُ رَبِّي بِأَنِّي تُرَابُ

biḤjarī wa`Ezzī Banaytu Kulla `Ahrā`ī waNasītu Rabbī bi`Annī Turāb

With my own strength and pride I built my castles

But I forgot Lord that I am nothing but dust

فَاعْصِفْ وَأَنْفُخْ فِي رُوحِي إِلَهِي فَأَنْتَ أَبِي

Fa`Ṣof waNfukh Fī Rūḥī `Elāhī fa`Anta `Abī

So, God, blow and stir within my spirit for You are my Father

أَنْفُخْ وَأُحْيِي كُلَّ مَا يَخْلُو فِي عَيْنَيْكَ

`Unfukh wa`Aḥyī Kulla Mā Yaḥlū Fī `Aynayk

Breathe and revive everything that pleases You

خُذْنِي إِلَهِي الْآنَ حَبِيبِي خُذْ بِيَدِي وَهَبْنِي لَكَ الْيَوْمَ حُبِّي يَزِيدُ

Khoḏnī `Elāhī L`ān Ḥabībī Khoḏnī biYadī waHabnī LakaL Yawma Ḥobbī Yazīd

Take me God now, my beloved, take my hand and grant me today a growing love for You